National
Qualifications
2021 ASSESSMENT RESOURCE

X830/75/13

French
Listening Transcript

Duration — 30 minutes (approx)

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (for example, the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.

©

X8307513

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the French **three times**, with an interval of 1 minute between the three readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item number one.

Gabrielle talks about her gap year in Dublin.

You now have one minute to study the questions for item number one.

(f) Je suis venue aujourd'hui vous parler de mon année sabbatique. Je suis à la fac où j'étudie l'anglais et l'allemand. J'ai décidé d'apprendre les langues étrangères car j'adore voyager et je trouve qu'on a plus de possibilités de trouver un travail si on parle une deuxième langue.

Alors en Septembre 2018 je suis partie à Dublin en Irlande. J'avais des cours d'anglais tous les jours. Les profs étaient tous très patients et toujours prêts à nous aider. Ce qui était très intéressant était qu'on devait mettre en pratique ce qu'on avait appris pendant les cours. Par exemple on devait demander aux gens de répondre à des sondages dans les rues de Dublin, on devait téléphoner aux restaurants pour réserver une table et on faisait des visites avec un guide qui ne parlait qu'en anglais.

J'ai logé chez une famille d'accueil et je me suis très bien entendue avec la mère, Christine. Elle me traitait comme son enfant et on passait nos soirées à discuter de tout.

J'ai adoré mon année sabbatique à Dublin, car la ville est très belle et je me suis fait des amis pour la vie.

(*2 minutes*)

(t) Item number two.

Anne is talking to Cédric about the revision classes he is taking ahead of his exams.

You now have one minute to study the questions for item number two.

(f) Salut Cédric ça va?

(m) Ça va mais un peu fatigué.

(f) Pourquoi? C'est les vacances . . .

(m) Ouais mais moi j'ai des cours supplémentaires à l'école pour préparer mes examens. Les examens auront lieu dans trois semaines.

(f) Quand sont les cours?

(m) Tous les jours, de 8 heures à midi.

(f) Quels cours fais-tu?

(m) J'ai des cours de maths car je trouve cette matière très compliquée et je suis très faible en maths. J'ai aussi des cours d'espagnol, où je travaille l'écoute et j'essaie d'améliorer ma prononciation.

(f) Et comment sont les profs?

(m) Je m'entends assez bien avec les deux profs. Le prof de maths explique tout de façon claire mais il nous donne trop de devoirs. Le prof d'espagnol est très marrant alors on rigole bien avec lui pendant ses cours.

(f) Et que fais-tu l'après-midi après les cours?

(m) Ben, je rentre chez moi et je prends une douche. Puis, je continue à étudier. C'est ennuyeux mais il faut que je le fasse si je veux réussir et aller à la fac l'an prochain.

(f) Et as-tu des conseils pour moi car j'ai du mal à étudier toute seule à la maison?

(m) C'est différent pour chaque personne, mais ce qui marche pour moi c'est de passer une heure à réviser chaque matière, de faire des pauses assez régulièrement et de demander à quelqu'un de me poser des questions.

(f) Ah c'est une bonne idée ça. Mais il est quand même important de se détendre de temps en temps, tu ne crois pas?

(m) Bien sûr. Normalement je travaille jusqu'à 19 heures et pour me relaxer je promène le chien, je prends mon repas en famille et parfois je lis. Une chose est sûre, c'est que je me couche très tôt car je suis toujours épuisé à la fin de la journée.

(f) J'imagine. Ecoute je te souhaite bonne chance pour tes examens.

(m) Merci. Je ferai de mon mieux.

(*2 minutes*)

(t) You now have five minutes to look over your answers.

(*5 minutes*)

(t) End of test.

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE